

HG natuursteen impregnerende beschermer (product 32)

- ook voor granito en marmer composiet
- beschermt tegen vuil en (vet)vlekken

HG natuursteen impregnerende beschermer is een speciale voorbehandeling voor marmer en andere natuursteensoorten zoals travertin, blauwe steen, hardsteen e.d., maar is ook uitermate geschikt voor betegels waarin stukjes natuursteen zijn verwerkt, zoals granito en marmer composiet. Dit unieke product trekt diep in de poriën van het natuursteen en stopt zo de zuigende werking ervan. Hierdoor wordt het intrekken van vuil en (vet)vlekken voorkomen, zonder het oorspronkelijke karakter van het natuursteen aan te tasten of de vloer af te sluiten voor vocht van onderuit, zodat de vloer als het ware kan blijven "ademen". Dit product bevat geen siliconen, droogt snel en is zowel binnen als buiten toepasbaar. **Gebruiksaanwijzing:** 1. De ondergrond moet volledig schoon, vet- en stofvrij zijn. Voor de eventueel noodzakelijke behandelingen: zie de HG natuursteenvloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. 2. De lijm/specie en voegen van nieuwe vloeren dienen volledig uitgehard en droog te zijn. Hiervoor staat doorgaans 4-6 weken. 3. Bestaande vloeren moeten na het reinigen goed droog zijn, hiervoor moet minimaal 3 dagen de tijd worden genomen. Zeer poreuze tegels, zoals kalkzandsteen hebben echter meer tijd nodig om het water volledig kwijt te raken. Bij dit soort natuursteen adviseren wij hiervoor minimaal 1 week de tijd te nemen. Indien de vloer echter beschikt over een ingeschakelde vloerverwarming volstaat een droogtijd van 24 uur. De vloerverwarming dient voor de behandeling met dit product echter wel al minimaal 12 uur uitgeschakeld te zijn. 4. De vloeistof moet puur en, bij voorkeur, door middel van een verroller gelijkmatig en in één richting worden opgebracht. Op (hoog)glansvloeren moet dit product met behulp van een niet-pluizende doek opgebracht en uitgewreven worden. 5. Indien 10 minuten na het opbrengen blijkt dat er op sommige plekken nog product op het natuursteen ligt, wat dus niet is ingetrokken, dient dit gelijk met een droge en niet-pluizende doek verwijderd te worden. 6. Bij zeer poreuze tegels is een 2e behandeling aan te bevelen. Circa 1 uur na de eerste behandeling kan deze eventuele tweede laag aangebracht worden. 7. Ongeveer 3 uur na de laatste behandeling is de vloer weer normaal beloopbaar en 12 uur na de laatste behandeling is de vloer volledig beschermd. **Verbruik:** Sterk poreus natuursteen: ± 10-20 m² per liter. Weinig poreus en hoogglans natuursteen: ± 20-50 m² per liter. **Onderhoud:** Zie de HG natuursteenvloeren behandelmatrix op onze website www.HG.eu **Tip:** Indien de vloer, na behandeling met dit product niet wordt voorzien van een specifieke top laagbescherming, zoals de *HG natuursteen beschermer (product 33)* verdient het de aanbeveling de behandeling met dit product eventueel iedere 1 à 2 jaar plaatselijk te herhalen, met name op plaatsen die veel belopen of gebruikt worden. De bescherming van de top laag door dit product kan na verloop van tijd namelijk iets afnemen als gevolg van het belopen.

HG protecteur d'imprégnation pour pierres naturelles (produit n° 32)

- convient aussi pour le granit et les marbres composites
- protège contre la saleté et les taches (de graisse)

HG protecteur d'imprégnation pour pierres naturelles est un traitement de base spécialement conçu pour le marbre et les autres types de pierre naturelle, comme le travertin, la pierre bleue, la pierre de taille, etc., mais il convient aussi parfaitement pour les dalles en béton dans lesquelles sont incrustés des fragments de pierre naturelle, comme le granito et le marbre composite. Ce produit unique pénètre en profondeur dans les pores de la pierre naturelle et en inhibe le pouvoir d'absorption, empêchant ainsi la saleté et les taches (de graisse) d'y pénétrer, sans pour autant modifier le caractère originel de la pierre ni rendre le sol imperméable – celui-ci continue donc à «respirer». Ce produit ne contient pas de silicones, sèche rapidement et peut être utilisé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. **Mode d'emploi:** 1. Nettoyer le support minutieusement, de manière à ce qu'il soit exempt de graisse et de poussière. Pour savoir si votre sol doit subir un traitement spécifique: il est recommandé de se reporter aux HG conseils de traitement pour sols en pierre naturelle sur le côté de ce flacon. 2. La colle/le mortier et les joints des nouveaux carrelages doivent avoir fini de prendre et être totalement secs. Il faut 4 à 6 semaines environ pour cela. 3. Les sols existants doivent être bien secs. Laisser s'écouler au moins trois jours après le nettoyage. Les sols très poreux (meulière, par exemple) ont toutefois besoin de plus de temps pour sécher complètement. Sur ce type de pierre naturelle, nous vous conseillons d'attendre au moins une semaine. Si la pièce à traiter est équipée d'un chauffage au sol actif, un temps de séchage de 24 heures suffit. Le chauffage au sol doit néanmoins être éteint au moins 12 heures avant l'application de ce produit. 4. Le liquide doit être appliqué à l'état pur et, de préférence, uniformément, au moyen d'un rouleau de peinture manié toujours dans le même sens. Sur les sols (très) brillants, ce produit doit être appliqué et frotté à l'aide d'un chiffon non pelucheux. 5. Si, au bout de 10 minutes, il apparaît que tout le produit n'a pas pénétré à certains endroits de la pierre (il reste du produit en surface), épongez l'excédent à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. 6. Sur les carreaux très poreux, il est conseillé d'appliquer une deuxième couche de produit. Ceci peut se faire une heure environ après la pose de la première couche. 7. La surface est accessible normalement trois heures environ après l'application de la dernière couche, et le sol est totalement protégé 12 heures après celle-ci. **Consommation:** Pour les pierres naturelles très poreuses: environ 10 à 20 m² par litre. Pour les pierres naturelles brillantes et peu poreuses: environ 20 à 50 m² par litre. **Entretien:** Se reporter aux HG Conseils de traitement pour sols en pierre naturelle sur notre site internet: www.HG.eu **Conseil:** Si, après traitement avec ce produit, le sol n'est pas doté d'une protection spécifique, comme *HG protecteur pour pierres naturelles (produit n° 33)*, il est conseillé de répéter le traitement tous les un à deux ans de manière localisée – essentiellement aux endroits de fort passage. En effet, aux endroits où l'on marche, la protection que le produit confère à la surface peut s'estomper quelque peu au fil du temps.

HG Naturstein Schutz-Imprägnierung (Produkt 32)

HG Naturstein Schutz-Imprägnierung ist eine spezielle Grundbehandlung für Marmor und Natursteinsorten wie Travertin, Blaustein, Hartstein und andere, kann aber auch für natursteinhaltige Betonfliesen, wie Granit und Marmor-komposite, verwendet werden. Dieses einzigartige Produkt zieht porentief in den Naturstein ein und hebt so die Saugwirkung auf. Schmutz und (Fett) Flecken können nicht mehr einziehen, der ursprüngliche Charakter des Natursteins bleibt jedoch erhalten und der Boden wird nicht gegen Feuchtigkeit von unten versiegelt, sodass er weiterhin „atmen“ kann. Das Produkt ist silikonfrei, schnelltrocknend und kann innen und außen angewendet werden.

Gebrauchsanweisung: 1. Der Boden muss vollständig sauber, fett- und staubfrei sein. Gegebenenfalls erforderliche Vorbehandlungen sind der HG-Behandlungsmatrix für Natursteinböden auf der Behälterseite zu entnehmen. 2. Der Leim/Mörtel und die Fugen neu verlegter Böden müssen selbstverständlich völlig ausgehärtet und trocken sein. Die Trockenzeit beträgt im Schnitt 4 bis 6 Wochen. 3. Bestehende Böden nach der Reinigung vollständig trocknen lassen. Dafür sollten mindestens 3 Tage eingehalten werden. Bei sehr porösen Fliesen, wie Kalkstein, dauert es jedoch länger, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist. Für diese Art von Fliesen empfehlen wir, eine Trockenzeit von mindestens 1 Woche einzuhalten. Bei mit Fußbodenheizung ausgestatteten Böden genügen jedoch 24 Stunden. Die Fußbodenheizung muss vor der Behandlung mit diesem Produkt allerdings mindestens 12 Stunden ausgeschaltet sein. 4. Die Flüssigkeit unverdünnt und vorzugsweise mit einem Farbroller gleichmäßig und in eine Richtung aufgetragen. Bei (hoch) glänzenden Böden das Mittel mit einem fusselfreien Lappen auftragen und verteilen. 5. Wenn das Mittel nach 10 Minuten stellenweise noch nicht eingezogen ist, muss es sofort mit einem trockenen, fusselfreien Tuch entfernt werden. 6. Bei stark porösen Fliesen empfiehlt sich eine zweite Behandlung. Diese zweite Schicht kann circa 1 Stunde nach der ersten Behandlung aufgetragen werden. 7. Circa 3 Stunden nach der letzten Behandlung ist der Boden wieder normal begehbar und 12 Stunden nach der letzten Behandlung ist ein vollständiger Schutz vorhanden.

Verbrauch: Stark poröse Natursteinsorten: $\pm 10-20 \text{ m}^2$ pro Liter. Leicht poröse und hochglänzende Natursteinsorten: $\pm 20-50 \text{ m}^2$ pro Liter. **Pflege:** Siehe die HG-Behandlungsmatrix für Natursteinböden auf www.HG.eu **Tipp:** Wenn der Boden nach der Anwendung dieses Produkts nicht mit einer spezifischen Schutzschicht, zum Beispiel *HG Natursteinschutz (Produkt 33)*, versehen wird, empfiehlt es sich, die Behandlung mit diesem Produkt eventuell alle 1 bis 2 Jahre stellenweise zu wiederholen, insbesondere dort, wo der Boden stark beansprucht wird. Der Schutz, den dieses Produkt verleiht, kann im Laufe der Zeit nämlich infolge der Beanspruchung etwas abnehmen.

Achtung: 2,08% des Gemisches bestehen aus einem oder mehreren Bestandteilen unbekannter Toxizität. Vor Frost schützen. Auf bestehenden Böden, die bereits eine imprägnierende Behandlung erhalten haben, kann dieses Produkt zwar angewendet werden, empfiehlt sich jedoch, das Produkt zunächst auf einem kleinen Abschnitt zu testen. So lässt sich bestimmen, welche Menge des Mittels angebracht werden muss, und wird ein zu reichliches Auftragen sowie das nachträgliche Entfernen des überschüssigen Mittels vermieden. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

bevat o.a./contient entre autres/Enthält u.a.:

conserveringsmiddelen/ agents conservateurs/Konservierungsmittel :
Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone